



## LIBROS RECIBIDOS 2008-2009

Septiembre-Mayo 2009  
AÑO 14, Número 14

Lady Rojas Benavente  
(Colaboración especial de Janine Edoín)

### **BOLIVIA**

#### Poesía

**AZUELA, Francisco.** *La palabra ardiente. La parole ardente. The ardent word.* Paris: Edición de la palabra ardiente, 1993. 151 pp.

### **CANADÁ, QUÉBEC**

#### Disco compacto

**LE COUTEUR, Sandra.** *La demoiselle du traversier.* 2005. [www.sandralecoureur.com](http://www.sandralecoureur.com)

#### Poesía

**HAZELTON, Hugh.** *Antimateria.* Ottawa: Split Quotation / La Cita Trunca, 2009. 59 pp.

## Revistas

*L'expressive*. "Fortes, fières, influentes et plurielles nos pas résonnent sur un tambour planétaire." 65. Avril 2008. 30 pp.

*L'expressive*. "Couleur de femmes." 66. Juin 2008. 30 pp.

*L'expressive*. "La pauvreté, un enjeu personnel ou collectif." 67. Décembre 2008. 27 pp.

## **COLOMBIA/ EL SALVADOR/ CANADÁ**

### Antología cuento:

**MOLINA LORA, Luis y Julio TORRES-RECINOS**. *Retrato de una nube. Primera antología del cuento hispano canadiense*. Ottawa: Editorial Lugar Común, 2008. 326 pp.

## **CUBA**

### Novela

**GARBALOSA, Graziella**. *La gozadora del dolor*. **VALLEJO, Catharina**. Ed. Buenos Aires: Stockcero, 2007.

## **CHILE/CANADÁ**

### Cuentos:

**BARRIOS, Hernán, Francisco VIÑUELA, Jorge ETCHEVERRY y Jorge CANCINO**. *Exilium tremens*. Montréal: Les éditions Omelic, Colección La Botella Verde, 1991. 139 pp.

### Poesía:

**CANCINO, Jorge**. *Juglarío. Jongleries*. **Ana Maria Pavela**, Diseño, diagramación e ilustraciones. **Magda Mujica**, fotografía de las ilustraciones, **Pierre Demers y Gloria Clunes**, traducción al francés. Montréal, Québec: Les éditions Omelic, 1984. s/pp.

\_\_\_\_\_. *13 Opus 13*. **Pierre Demers**, version française. **Ana Maria Pavela**. Maquette de la couverture. **Pablo Bonacina**, photographie. Montréal, Québec: Les éditions Omelic, 1986.

## ESPAÑA

### Antología poética y ensayo

**RUIZ DE TORRES, Juan.** Poesía completa (1950-2008). Madrid: Altorrey Editorial. Col. Casa del tiempo, 2008. Edición digital. (Incluye ensayo de **Mario Ángel Marrodán**, *Canto y sena del poeta Juan Ruiz de Torres*).

## FRANCIA

### Ensayo:

**FORGUES, Roland.** *Los Pantigoso poética del color y la palabra*. Estudio crítico de Roland Forgues. Lima: Editorial Hozlo S.R.L., 2008. 77 pp.

### Novela testimonio:

**PONSAILLÉ, Jacques.** *Miss Adé*. Jargeau: Dorval Édition, 2006. 261 pp.

## PERÚ

### Ensayo:

**VARGAS VALENTE, Virginia.** *Feminismo en América Latina Su aporte a la política y a la democracia*. Lima: Programa Democracia y Transformación Global, Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán y Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales, 2008. 374 pp.

### Poesía:

**FAVARON, Pedro.** *Oeste orienta*. Lima: Lustra Editores, 2 y Centro Cultural de España en Lima, 2008. 83 pp.

**ORRILLO, Winston.** *Manual de poesía amorosa*. Lima: Editorial San Marcos, 2006. 155 pp.

### Revistas:

*Voces. Revista Cultural de Lima*. Directora: Amalia Cornejo Cavero. 32. 9 (2008).

*Voces. Revista Cultural de Lima*. Directora: Amalia Cornejo Cavero. 33. 9 (2008).

## PERÚ/CANADÁ

### Gramática:

**SANTANDER DE SALDÍVAR, Yolanda.** (Pseudónimo Yolanda de América).  
*Gramática Qeshwa o Runa Simi.* Lima: Editorial Arica S.A., 1972. 153 pp.

### Poesía:

**SANTANDER DE SALDÍVAR, Yolanda.** (Pseudónimo Yolanda de América). *Poemas de amor y fé.* Montreal, Québec: Edición de la autora, 1989. 57 pp.  
\_\_\_\_\_. *Sentimientos del alma.* Montréal, Québec: Art Service dessin graphique & imprimerie, 1998. 41 pp.

## PERÚ/ESTADOS UNIDOS

### Crítica literaria:

**FOX- LOCKERT, Lucía.** *Cronistas y emancipadores.* East Lansing, Michigan:  
Editorial la Nueva Crónica, 1996. 152 pp.

### Poesía:

**FOX, Lucía.** *Tragaluz.* Los Ángeles, California: Ediciones de la frontera, 1967. 24 pp.  
\_\_\_\_\_. *Odisea del pájaro o el sol brilla en todas partes.* Bilbao España: Comunicación literaria de autores, 1971. 55 p  
\_\_\_\_\_. *Nova.* East Lansing, Michigan: La Nueva Crónica, 2004. 208 pp.  
\_\_\_\_\_. *Arcana.* East Lansing, Michigan: La Nueva Crónica, 2008. 195 pp.

### Teatro:

**FOX, Lucía.** *Sor Juana de América.* East Lansing, Michigan: La Nueva Crónica, 1995.  
125 pp.

### Testimonio:

**FOX LOCKERT, Lucía. Nora Chapa Mendoza,** illustrations. *Chicanas: Their voices, their lives.* Lansing, Michigan: The Michigan State Board of Education, 1988.  
36 pp.

## **PUERTO RICO/PERÚ**

### Teatro: crítica y obras:

**SEDA, Laurietz y Rubén QUIROZ.** Introducción y edición. *Travesías trifrontes El teatro de vanguardia en el Perú.* Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2008. (Luis Berninsone, *13 Club. Tragi-comedia futurista en 3 actos y medio*, César Moro, *Ojo de perdiz* y Joel Marrokín, *Caperucita Encarnada*)193 pp.

## **VENEZUELA**

### Cuentos:

**PRADO DE VELÁSQUEZ, Concepción, y Edith VELÁSQUEZ DE MALEC.** *Cuentos. Madrigal con brisa. Escritoras venezolanas de dos generaciones.* Montreal: Ediciones Edivel, 2000. 70.

### Poesía:

**PRADO DE VELÁSQUEZ, Concepción, y Edith VELÁSQUEZ DE MALEC.** *De Gardenias y Magnolias. Poetisas* Lachine, Qc: Ediciones Edivel, 2000. 58 pp.